



# CARNET DE L'ENFER

LA FUREUR DU  
P-REX

TROY CUMMINGS

Texte français d'Isabelle Allard

*Éditions*

 SCHOLASTIC



# Pour Mason. Si je devais classer mes neveux, tu serais certainement dans les deux premiers.

Merci, Katie Carella et Liz Herzog, de m'avoir aidé à marteler ce texte jusqu'à en révéler toute la saveur.

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Cummings, Troy

[Whack of the P-Rex. Français]

La fureur du P-Rex / Troy Cummings, auteur et illustrateur ; texte français d'Isabelle Allard.

(Carnet de l'enfer ; 5)

Traduction de: Whack of the P-Rex.

ISBN 978-1-4431-6585-3 (couverture souple)

I. Titre. II. Titre: Whack of the P-Rex. Français.

D223.C853Fu 2018

j813'.6

C2017-906739-7

Copyright © Troy Cummings, 2014.

Copyright © Éditions Scholastic, 2018, pour le texte français.

Tous droits réservés.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1 CANADA.

5 4 3 2 1 Imprimé au Canada 121 18 19 20 21 22

Conception graphique de Liz Herzog



FOURMILLEMENT  
NOCTURNE

**A**lexandre observe la bête à six pattes qui sort du tunnel. Elle agite ses antennes, puis soulève un gros morceau de sucre blanc au-dessus de sa carapace noire luisante.

Le garçon se penche. Des centaines de ces insectes rampent partout.

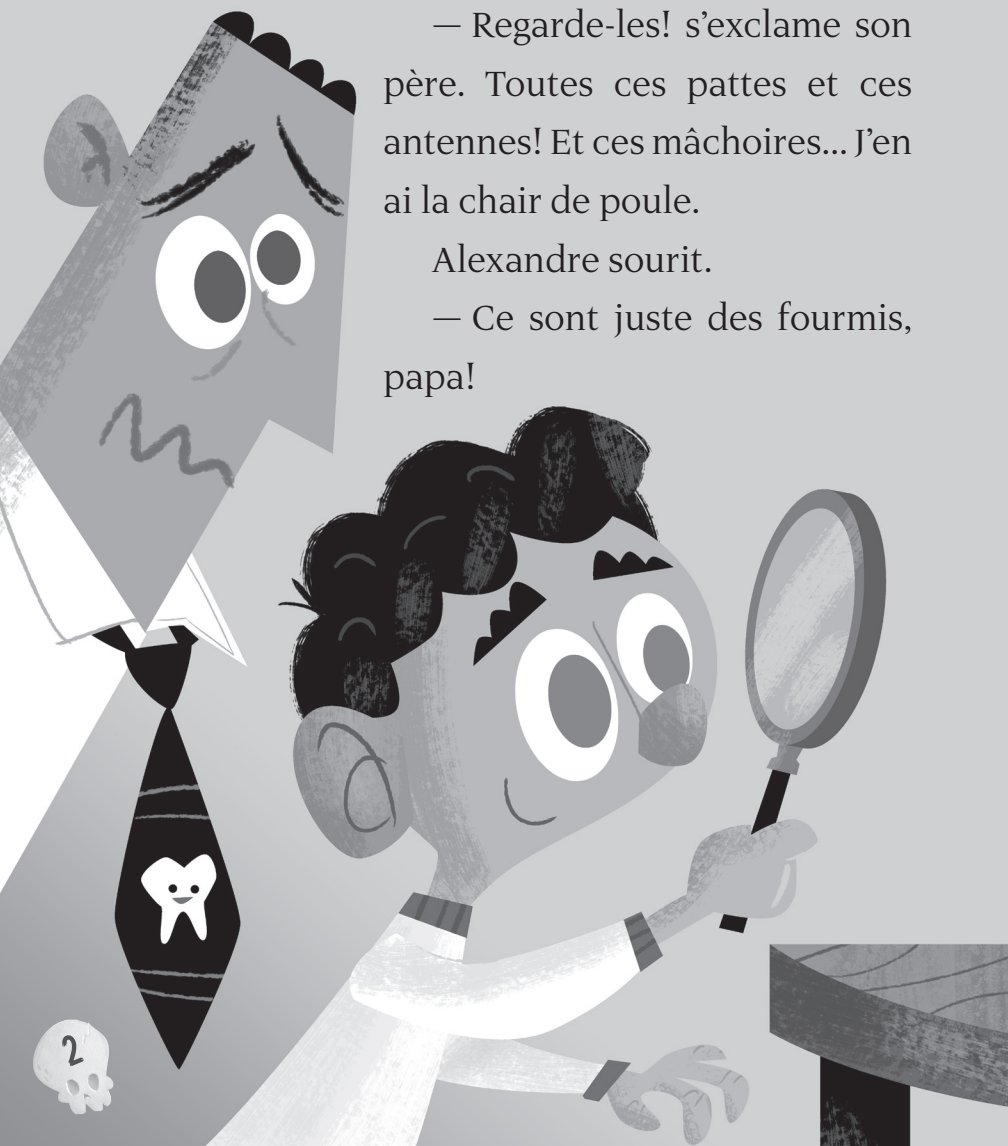
— Hé! dit son père. Est-ce une fourmilière?

— Oui. On étudie les fourmis cette semaine dans mon cours de sciences. Je dois apporter ma fourmilière en classe, demain.

— Regarde-les! s'exclame son père. Toutes ces pattes et ces antennes! Et ces mâchoires... J'en ai la chair de poule.

Alexandre sourit.

— Ce sont juste des fourmis, papa!



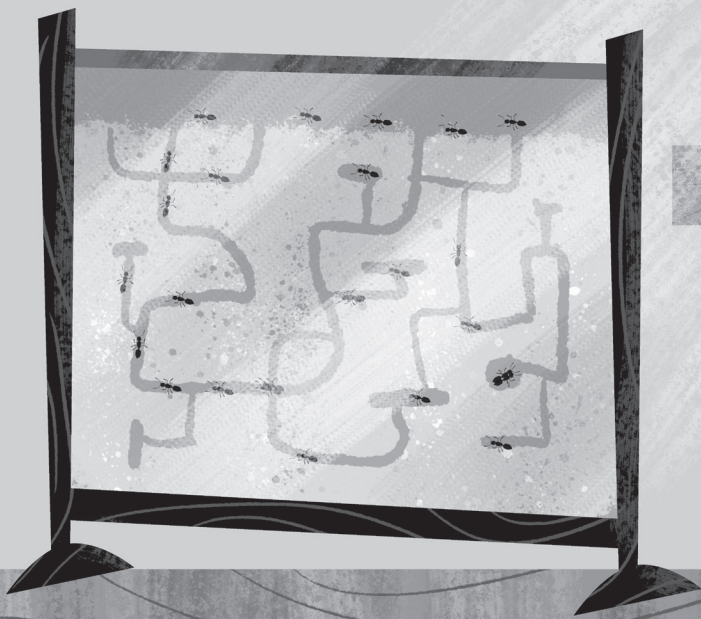
— Je sais, Alex, mais elles me donnent le frisson.

Alexandre a vu des choses *bien* plus effrayantes que ces bestioles depuis qu'il vit à Clermont. Il a vu des monstres! Des monstres visqueux, baveux et super dangereux! La ville en est remplie.

— Frisson ou pas, ta fourmilière est impressionnante, ajoute son père.  
Je suis fier de toi.

Alexandre sourit.

— Merci, papa!



Il lui fait un câlin, puis se couche.

— Bonne nuit! dit son père, avant de montrer la fourmilière du doigt. Ne te laisse pas mordre par des petites bêtes!

Une fois la porte refermée, Alexandre glisse la main sous son oreiller et sort un vieux carnet.

Il l'a trouvé à son arrivée à Clermont et ne cesse de le consulter depuis ce jour.



Le carnet est rempli de dessins et de notes à propos de monstres.

Le garçon ouvre le carnet, puis se fige. Il entend le petit **SCRITCH SCRITCH** des fourmis qui creusent. Du moins, il croit l'entendre.

*Bon, ces fourmis me donnent un peu le frisson, à moi aussi, pense-t-il en se couvrant la tête avec l'oreiller.*

